



Wir sind Pioniere in der Entwicklung und Umsetzung der Blended Psychotherapie im Schweizer Gesundheitssystem.

Bist du begeistert von neuen Technologien für die Psychotherapie? Sprichst du fließend Französisch und Deutsch?

Dann suchen wir dich! Gemeinsam erschliessen wir den französischsprachigen Teil der Schweiz!

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine:n

Übersetzer:in Deutsch-Französisch (Februar/März: 80%, danach auf Abruf)

zur Übersetzung unserer Therapieplattform YLAH (Medizinprodukt) und den darin enthaltenen psychotherapeutischen Übungen.

Deine Verantwortungsbereiche:

- Übersetzung unserer Therapieplattform YLAH (Medizinprodukt) und den darauf verfügbaren psychotherapeutischen Übungen.
- Sicherstellung der sprachlichen Qualität und kulturellen Angemessenheit der Übersetzungen.
- Enge Zusammenarbeit mit unserem Content-Entwicklungsteam.

So bist Du in dieser Position erfolgreich:

- Französisch und/oder Deutsch als Muttersprache (min. Niveau C1)
- Erfahrung in der Übersetzung von medizinisch-psychotherapeutischen Texten ist wünschenswert.
- Ein gutes Verständnis für die Besonderheiten der digitalen Kommunikation.
- Fähigkeit, selbstständig, effizient und präzise zu arbeiten.
- Interesse an digitalen Gesundheitslösungen und Psychotherapie.
- Eine Hands-on-Mentalität und die Bereitschaft, die extra Meile zu gehen.

Was wir bieten:

- Zusammenarbeit mit einem Team, das von hoher Motivation und Expertise geprägt ist.
- Möglichkeit, einen bedeutenden Beitrag zur psychischen Gesundheit von Menschen zu leisten.
- Ein inspirierender Arbeitsplatz in zentraler Lage in Bern, der kreativen Austausch und produktive Zusammenarbeit vor Ort ermöglicht. Gleichzeitig bieten wir die Flexibilität von Arbeitszeiten und Remote-Arbeit, um eine ausgewogene Work-Life-Balance zu fördern.

Bewirb dich jetzt per E-Mail an larissa.blaettler@y lah.ch.